

中国历史 研究手册

〔英〕魏根深 (Endymion Wilkinson) 著



中册



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

中国历史 研究手册

〔英〕魏根深 (Endymion Wilkinson) 著



中册



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

各篇译者

文前及引言 侯旭东

第一篇 孙迪

第二篇 赵冬梅

第三、七、八、十四篇 成一农

第四篇 雷闻

第五篇 李丹婕

第六篇 赵冬梅

第九篇 赵冬梅、方诚峰

第十、十一篇 邬文玲

第十二篇 赵冬梅、成一农

第十三篇 梁心

统校 侯旭东

刘江、李宗翰曾阅读译稿，对中文版亦有贡献

中册目录

第六篇 农业与饮食	
35 农业	667
35.1 农业考古	667
35.2 早期的历书	672
35.3 农书	673
35.4 研究工具	677
36 饮食	680
36.1 中国菜的十个关键要素	680
36.2 史前饮食	682
36.3 周一汉	683
36.4 汉	684
36.5 汉—唐	685
36.6 宋	687
36.7 明清	688
36.8 平民饮食	690
36.9 盐	690
36.10 糖	694
36.11 饮品	694
36.12 茶	695
36.13 乳制品	700
36.14 鸦片和烟草	700
36.15 地方菜系及餐馆	704
36.16 餐馆	707
36.17 方法、器物和发明	708
36.18 中国菜的命名	713
36.19 食物与爱的语言	714
36.20 原始资料	714
36.21 研究工具	717
第七篇 技术与科学	
37 脉络与发明	721
37.1 领先性及方法	721
37.2 科学与社会	724
37.3 《天工开物》	726
37.4 发明的领先	727
37.5 《中国科学技术史》	730
37.6 研究工具	735
37.7 现代科学的传播	738
38 数字和统计学	743
38.1 十进制	744
38.2 最早的数字	744
38.3 基数	745
38.4 序数	747
38.5 极大数	747
38.6 极小数	749
38.7 分数	749
38.8 概数	750
38.9 虚数	750
38.10 神奇的数字和吉数	751
38.11 数目词记忆法	754
38.12 数字代码与数字谜语	755
38.13 错误的数字	756
38.14 造成混乱的常见原因	758
38.15 误导性的统计	758
38.16 中国数学的文献	760
39 占星术、天文学和历法	762
39.1 占星术和天文学	762
39.2 阳历	766
39.3 六十甲子	767
39.4 月、旬、星期和日	771
39.5 历法的困境	776
39.6 帝国的历书	778

4 中国历史研究手册

61.1 主要史料·····	1155	61.7 早期吐蕃帝国(600—842)·····	1178
61.2 其他文献资料·····	1158	61.8 回鹘帝国·····	1179
61.3 敦煌吐鲁番文书·····	1166	61.9 南诏·····	1180
61.4 考古与石刻材料·····	1173	61.10 研究工具·····	1180
61.5 国外资料·····	1176	61.11 渤海·····	1182
61.6 突厥·····	1177	61.12 五代十国原始资料·····	1182

第六篇 农业与饮食

第 35 章 农 业

第 36 章 饮 食

35 农 业

新石器时期,中国人开始栽培多种植物,考古学对此提供了丰富而独特的资料。这些资料使得历史学家得以验证先秦和汉代的文字资料(§ 35.1)。早期的农民根据自然现象和天象的季节变化来安排农事(§ 35.2)。从汉代起,各种农书开始出现。这些农书,既有综合性的,也有专业性的,是有关中国农业史与饮食史的重要资料(§ 35.3)。没有水利,就不可能有食物生产(§ 13.6),而水利则受到环境变化与自然灾害的持续影响(第 13 章)。

35.1 农业考古

人们所习知的“农业革命”其实根本就不是一场革命,而是从采集、狩猎到定居种植、畜牧的长程渐变,与之相伴随的,是磨制石器的使用。这一渐变持续了五六千年(始于公元前 9000 年)。直到这一过程的最后(前 2000),甚至在进入历史时期以后,狩猎、打鱼和采集野生植物仍然是补充食物的重要方式。

谷物种植至少在世界四大地区独立起源:在两河流域,首先是旱地农业,主要作物有小麦、大麦、小扁豆和豌豆,随即是牛、绵羊、山羊的畜牧以及猪的饲养;在长江流域,是水稻的种植,狗、猪的驯养;黄河流域,是粟和其他旱地作物的种植,以及狗、猪的驯养;很晚之后在中美洲,最主要的作物是玉米(印第安玉米),当然,时间要晚得多。毫无疑问,在这些大的地区内部,种植和畜牧会在几个不同的地点独立出现,且未必同步。

在中国,从猎取野生动物,采集野生的谷粒、枝叶、果实与浆果,到驯养动物、定居种植(仍然是那些从野外采集的植物种类)的变化始于丘陵地带,因为,那里更适于刀耕火种。最早的栽培作物应当不是谷物,而是根和块茎。各种谷物、纤维作物、水果、蔬菜的种植,以及牲畜与家禽的驯化,其起始与传播的过程如何,均以考古发现的古植物学分析和基因研究为基础。我们有关农业工具渐次发明的知识,同样也以考古记录为基础。

一些学者根据不足的证据宣称某些植物原产中国,对此需要警惕(游修龄 1999)。注意,某种作物或植物的初次出现并不能说明它在当时人的农业和饮食中扮演何种角色。例如,稻米在它最早被种植的 1000 年之后才在中国南方饮食中居主要地位。

Bellwood, Peter S. 2005. *The first farmers: The origins of agricultural societies*. Blackwell.

Crawford, Gary W. 2007. *Plants and people from*

early Neolithic to Shang periods in North China. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the USA* 104: 1087-92.

Li, Hui-lin. 1983. The domestication of plants in China: Ecogeographical considerations. In Keightley (1983 [§ 57.2.1], 21-63).

陈文华. 2002. 农业考古. 文物. 作为这一领域的领军人物, 作者提供了相当好的介绍。

严文明. 2000. 农业发生与文明起源. 科学.

游修龄. 1999. 农史研究文集. 农业.

35. 1. 1 谷物

“五谷”是经典文献中的常见词语。它指的是重要的谷物, 最常指的是粟、小麦(或者大麦)、水稻、麻和豆。考古记录所见最早的是水稻, 其后依次为粟、麦、豆和麻。

稻(rice), 又称水稻(wet rice): 它的栽培早于北方的主粮粟, 而与古代近东地区小麦的栽培基本同时。它的栽培者首先是中国南方的古越人和其他土著, 而后是长江中下游地区的人们。三处地方(分别在广东、湖南和江西)所发现的最早的野生稻谷有 人类烹饪的痕迹。其年代为新石器时代早期(距今 1.2 万年)。在这之后, 又过了六七千年, 才发展出更为发达的水稻栽培。关于稻谷栽培究竟起源于中国南方的哪一个地区(极南的云贵高原[旱地稻作?], 长江中游和长江下游是主要竞争者), 存在一些争议。但是, 正如一些学者指出的, 水稻的栽培很可能是在几个有野生稻谷自然生长、气候与人口条件适宜的地区分别独立发展起来的。

最近 50 年, 中国南方(主要在长江中下游地区)出土了 100 多处新石器时期的栽培稻遗址, 北方只有 20 处。许多南方遗址的年代在新石器时代中期(前 7000—前 5000), 最早可以到公元前 8000 年。某些北方的遗址, 比如贾湖的年代在新石器时代中期; 但多数是在新石器时代晚期。

到了新石器时期中期, 长江中下游地区已经发展出相对先进的稻作技术(1990 年代中期, 湖南、江苏发现了最早的史前水田、灌渠和井的遗址: 湖南城头山汤家岗文化遗址, 1996—1997 年发掘; 苏州附近草鞋山的马家浜文化遗址, 1992—1995 年发掘)。城头山的稻田和灌溉工程遗址的时间为公元前 4500 年, 而草鞋山遗址的时间为公元前 4000 年。这是迄今为止中国和世界最早的稻作遗迹。新石器时代晚期, 水稻已经从长江流域向北扩展到陕西、河南等地, 粟也扩展到了南方。

公元前 2000 年初, 长江流域的水稻耕作者可能设法到达东南亚; 可证实日本于 1000 年后出现水稻种植, 朝鲜半岛则是在周代出现。

Ancient Chinese Rice Archaeological Project

(中国古稻考古研究项目); 见 <http://agri-history.net> [§ 35.2]。有关早期中国水稻的中文文章的英译本的数据库, 包罗广泛。

Fuller et al. 2010. Consilience of genetics and archaeobotany in the entangled history of rice. *Archaeological and Anthropological Science* 2: 115-131.

裴安平等. 2009. 史前稻作研究文集. 科学.

稷和黍(分别为 *setaria* 和 *panicum* [foxtail and broomcorn] millet): 目前所发现的最早的栽培稷的遗迹来自约公元前 6000 年。稷的其他名称还有“禾”“谷”“粟”和“粱”等等。毫无疑问, 这些词指向不同的品种, 但具体指向如何, 学者尚未达成共识(Huang 2000 6.5 [§ 36.21.2], 23-24)。汉代以后, “粟”成为栽培谷类作物最常用的名称。它的现代名称是“谷子”(在中国的某些地方, 谷子也可以指稻米)或者“粟”。“小米”指脱了粒的粟。中国北方的某些乡村仍然在种植。

麦(wheat): 目前所知, 栽培麦的最早遗迹是在

公元前 3000 年初期。这些遗址全都在甘肃和新疆,表明麦的种子可能是从古代近东经中亚传入中国的。在商和西周,麦开始在北方取代粟(§ 36.3)。在早期的资料中,“麦”究竟指小麦(wheat)还是大麦(barley),通常很难区分。从战国晚期开始,这两种粮食被分别称为“小麦”和“大麦”,区分变得明显。

Flad, Rowan et al. 2010 Early wheat at Donghuishan. Results from new studies in the Hexi Corridor. *The Holocene* 20. 6:955-965.

菽(*Glycine max*):后来称“豆”,再后则称“大豆”,以与汉代以后从域外传入的豆类相区别。大豆是中国北方土生土长的作物,但是,目前所知的大豆种子的最早遗存却相对较晚(大约公元前 2000 年)。周代开始大豆栽培。汉代,大豆成为中国人的主粮,并开始提供后世成为中国口味代表的酱油(§ 36.4)。

麻(hemp, *Cannabis sativa*):原产中国北方。南方和北方都用雌麻(苴)的种子来作食物原料(汉代时,这种习俗已经在衰落,到唐朝则完全消失)。雌麻开花的顶端、杆和叶子能够生产出最上等的大麻,萨满用它来作致幻剂,中医用它来作麻醉剂。“麻”仍然存在“麻药”“麻醉”“麻醉品”“麻烟”“麻木”等现代词语中,见 Li, Hui-lin (1974a, b, 1977)。麻的远亲胡麻(今称芝麻)在汉代或者更早时期传入中国(§ 36.5)。麻还是一种多用途的纤维(见 § 11.2)。“麻”还被用在音译中,比如“麻省理工学院(MIT)”就跟大麻毫无关系。

Li, Hui-lin. 1974a. The origin and use of cannabis in Eastern Asia: Linguistic-cultural implications. *Economic Botany* 28:293-301.

——.1974b. An archaeological and historical account of cannabis in China. *Economic*

Botany 28:437-48.

——.1977. Hallucinogenic plants in Chinese herbals. *Harvard University Botanical Museum Leaflets* 25.6:161-181.

35.1.2 纤维作物

见 § 11.1.2。

35.1.3 蔬菜

蔬菜易腐,因此,几乎没有任何史前栽培蔬菜、块茎的痕迹得以存留至今。甘肃大地湾遗址(前 5850)发现了一些油菜种子。长江下游的几处新石器时代中期(前 5000)的遗址发现了葫芦种子。半坡(前 4000)出土了窖藏的甘蓝种子。再往后,更多的有关蔬菜种植的证据出现在周和汉的文献资料中(§ 36.1)。

35.1.4 瓜果

“五果”是经典文献中常见的一个词。它指的其实只是中国北方的重要水果,通常为桃、李、梅、杏和枣。其中,已知遗迹最早的是枣和梅:

枣(Chinese jujube,很可能如 C.T.Huang 所言,是从酸枣培育而来的):中国北方的土生植物。食用野生枣的痕迹见于几处公元前 6000 年的遗址。商代已开始种植枣树。

梅(Chinese apricot,又常被译为 plum):原产中国,梅核可溯至公元前 4000 到前 5000 年。

桃(peach):河姆渡(前 5000)发现了桃核。

李(Chinese plum):没有发现史前栽培的遗迹。

杏(apricot):公元前 2000 年。

甜瓜(musk melon):最早被栽培的葫芦科植物之一。已发现的种子年代为公元前 2000 年。

35.1.5 鱼

新石器遗址出土了大量捕鱼工具。甲骨文中多处出现“鱼(渔)”,但没有具体的名称。《诗经》提到了 13 种鱼(其中最具代表性的是鲤鱼科;与之相似,根据马王堆汉墓出土鱼骨所认定的六

种鱼中,有五种属于鲤科)。《说文》列举了 80 多种鱼的名字(其中的三分之一有释义,其余只是简单地标识为“鱼”或者“鱼名”)。关于先秦文献中的鱼类认定问题,见 Michael Carr (1993)。

Carr, Michael. 1993. Tiao-fish [鲮] through Chinese dictionaries. *SPP* 40:1-68. 文章首先指出,中国经典的幸福隐喻“鲮”曾经被认为是“白鲑(chub)、鮑鱼(culter)、鲮鱼(dace)、鳗鱼(eel)、虾虎鱼(goby)、带鱼(hairtail)、鳊鱼(hemiculter)、泥鳅(loach)、鲻鱼(mullet)、白鲟(paddlefish)或梭鱼(pike)”,之后,作者比较了 35 种中文辞典中“鲮”的定义和 16 种日文、17 种西文双语词典中“鲮”的翻译。

吴诗池.1987.从考古资料看我国史前的渔业生产.农业考古 1:234-248.

35.1.6 家畜

“六畜”是经典文献中的常见词语(此外还有“六膳”“六牲”)。它指的是马、牛、羊、猪、狗、鸡。根据考古资料,在七千年间,中国人所驯养的动物依次为狗、猪、鸡、鹅、水牛(前 8000—前 5000);羊、牛(前 5000—前 4000);马(和驴,历史时期初期,约前 1000)。更晚时期(前 500 左右),骡子和双峰驼才从蒙古高原传入。关于六畜驯养的出色概述,见 Yuan 2002(§ 13.3)。

犬或狗(dog):最早(从狼)被驯养,时间大约为公元前 8000 年;主要用于祭祀(祈雨)、食用,以及狩猎(不同品种)。汉代及以后的狗有了各种用途——田犬(狩猎用)、守犬(吠犬,用于警卫)、食犬(食用、药用)或者皮革用、祭祀用,以及作为宠物。河南西南部的南阳出土了 100 多个汉代的陶制狗俑,照片见于张与赤(1997)。

张晓军与赤银中.1997.南阳汉代陶狗.中州古籍.

早在古代,汉语通用词汇中与狗有关的字词要比其他任何动物都多,比如猜、狠、犯、狂、猛、突、状;这多半反映了狗与

人的密切关系。

豕(pig or swine; 现代人称之为“猪”):由野猪(豕)驯化而来。猪是中国地区新石器时代遗址中最常见的动物。从历史时期一直到今天,猪一直是中国人食谱中肉和脂肪的主要提供者。猪的完全驯化发生在公元前 5000 年(也有人认为要晚于此)。成功驯化 2000 年后,中国东北的通古斯(这个词的意思就是猪)地区出现了猪的崇拜。关于红山文化(前 4400—前 3000)和此区其他文化中独特的玉猪,见 Kim 1994; Nelson 1998; Jing and Flad 2002。

养猪的方法受到高度重视。关于猪,有不下于 30 个不同的名称,比如一岁猪(豮)、两岁猪(𧣾)和三岁猪(豮)。甲骨文中的“家”字展现的是屋顶下有一头猪(§ 7.1.3)。表示猪圈的字是围栏里的一头猪:“圉[灑]”,《说文》将它归类为会意字,指“厠”。

“厠”通常位于房屋的第二层或者是城墙的上面,所以要叫“上厠”。在两种情况下,厠都在猪圈的上面(排泄物在猪圈里积存,以待运到田地里作肥料)。

中国文献中有许多故事发生在厕所里。其中最为臭名昭著的,也许是汉高祖吕后的故事了。吕后(约前 241—前 180)名吕雉,是中国历史上三个成功掌控了全国政权的女性之一(另两个是唐朝的武则天 and 清朝末年的慈禧太后)。

吕后嫉恨戚夫人(高祖的宠妃)和她所生的儿子刘如意。高祖死后,吕后毒死了刘如意,把戚夫人丢弃在厕所下面的猪圈里(之前已经把她切掉手足、剜去眼睛、烧聋耳朵、弄哑了嗓子),称之为“人彘”。过了几天,吕后向她十六岁的儿子惠帝展示这头“野猪”。惠帝受到惊吓,不久于公元前 188 年死去。吕后立惠帝官人所生子为嫡,将这个孩子扶上帝位,这就是少帝。接着,她杀害了这孩子的妈妈(也是惠帝的妃嫔),然后又杀害了少帝本人,自己大

权独揽。公元前180年,吕后病死。死之前,她大封诸吕(见《史记》9:397; Loewe 2000,426-29)。

Kim, Seung Og. 1994. Burials, pigs, and political prestige in Northern China. *Current Anthropology* 35:119-41.

Yuan, Jing and Rowan Flad. 2002. Pig domestication in ancient China. *Antiquity* 76. 293:724-32.

Nelson, Sarah M. ed. 1998. *Pigs in Hongshan culture*. MASCA Research Papers in Science and Archaeology 15.

牛(从野牛驯化而来):南方的水牛可以追溯到距今6000到7000年前,北方的黄牛则在新石器时代晚期。牛用于牵挽、祭祀、食用和皮衣制作,见谢成侠(1985)。

鹅(从野雁驯化而来):周代以前的驯养证据尚未发现。

鸡(从野鸡驯化而来):到公元前6000年已广泛分布。用于比斗、展示、祭祀和食用。

鸩(即鸭,“鸭”是汉代开始用的字):已出土公元前2000年左右的陶鸭。

羊(包括绵羊和山羊):公元前5000—前4000年。龙山时期(公元前三千纪晚期)传到南方。皮可制衣,肉可食。与牛、犬同为重要祭品。很多褒义的字词都有“羊”:美、善、祥。“祥”字反映了渔猎与种植并重时期北方人的价值观。

马:公元前2000年末被驯化。野马原产于蒙古高原的草原地带。中国境内野马被驯化的最早遗迹在西北的齐家和夏家店遗址(Mair 2003, 163-87; Kelekna 2009, 1-31)。

甲骨文中提到的猪比马多,在从商到《说文》的一千年中,马开始成为牵挽和狩猎动物,以及战争中力量和速度的来源(在青铜时代,牵挽战车;在铁器时代早期,作为骑兵的骑乘工具;以及最便捷的命令传递方式),后者更为重要。正因如此,周代掌管战争的官员称为“司马”。战

国时期,小国被称为“千乘(千辆战车)之国”,大国被称为“万乘之国”(“万乘”后世用指皇帝)。

此期,由于饲养水平的提高,猪的体重增加了,但它仍然只是单一用途的动物(食用)。古汉语中与马相关的字词顺理成章地超过了与猪相关的字词。比如《说文》定义了115个马旁的字(超过豕旁字的四倍),其中有24个指颜色、花色不同的马,9个指高度、速度不同的马(Goodrich 1984)。

“马者甲兵之本,国之大用”(《后汉书》24:840;在周代,马拉战车是战争的动力,见§24.11)。中文中那些表示不同颜色、种类的马的字词,大多早已退出流通,但是在蒙古语中,仍然通用着大量跟马有关的词汇。这表明,中国古代,游牧民族和农民曾经有过很多共通之处。

Goodrich, Chauncey. 1984. Riding astride and the saddle in ancient China. *HJAS* 44.2: 279-305.

Kelekna, Pita. 2009. The politico-economic impact of the horse on Old World cultures. *SPP* 190 (June), 1-31.

Mair, Victor H. 2003. The horse in late prehistoric China: Wrestling culture and control from the ‘barbarians.’ In *Prehistoric steppe adaptation and the horse*. Marsha Levine et al. MacDonald Institute, CUP.

谢成侠. 1985. 中国养牛羊史;附养鹿简史. 农业.

驴:新石器时代末期被驯化。

骡(马和驴杂交的后代):最早的遗存可以追溯到战国时期。

骆驼(本为匈奴语[§5.2.3]; camels, Bactrian [双峰驼]):战国晚期传入中国。主要用于牵挽,载重量高达250公斤,速度可以达到40公里/日(阉驼的载重量可以翻倍)。还能提供毛、皮、肉和奶。汉代的人已经知道

单峰驼,称之为“封牛”或者“封驼”。

436

35.1.7 期刊

《农业考古》(1981—1990,半年刊;此后为季刊)。创刊编辑陈文华。1990/2以后,编辑部一直设在江西南昌江西社科院历史所。持续刊载有关植物和粮食作物方面新报道的索引,是了解这一高速发展的领域新变化的良好途径(《农业考古》1987.1;1993.1;2000.1)。

35.2 早期的历书

有关收获和农业的最早文字资料散见于甲骨卜辞(彭邦炯 1997)。

彭邦炯. 1997. 甲骨文农业资料考辨与研究. 吉林文史. 第一部分按内容辑录了 614 片与农业有关的刻辞;第二部分是对各条刻辞的释文和注释;最后是商代农业研究,包括出土作物、工具和地名的列表,以及商代农业研究论著目录的附录。

宋镇豪主编. 2010. 商代史. 第 6 册.

从后来的资料中,我们可以知道,先秦的农夫主要靠观察冬眠、迁徙、花开花落等周期性发生的自然现象来判断季节的推移。除了物候,他们还注意到周期发生的气候和天象(物象、气象)变化。这些观察结果被汇总起来,最终按季节和月份编排成农业的历书。帝制时期,早期历书中严格的农事安排被纳入农书(§ 35.3),其中的日历信息则被纳入通行历书(§ 39.16.1)。

有几部先秦的历书或其残本得以存留至今。最早的以物候为主题的历书其实保留在《诗经》里:

《诗·豳风·七月》(Odes of Bin, seventh month), 其实是一部押韵的季节性历书,它以诗歌的形式列举不同季节的农事、家事、景象和声音,比如:“五月斯螽动股,六月莎鸡振羽,七月在野,八月在宇,九月在户,十月蟋蟀,入我床下。”节自王与任(1995,

616—617)。诗中所列的各月份的物候与农事,与实际并不都吻合,因此,从汉代以来,学者公认,古代曾经使用过至少两种历法(夏历和周历)。有现代学者发展了这一理论,认为整首诗是以殷历为准的。争论的细节,以及《七月》诗中日历信息的简介,见郑之洪(1997)。

Wang Rongpei(汪榕培) and Ren Xiuhua(任秀华)译注. 1995. *The book of poetry*. 辽宁教育. 王安国(Jeffrey Riegel)的翻译与之稍异,见 *Columbia anthology of traditional Chinese literature* (§ 30.7), 158—60.

郑之洪. 1997. 论七月的用历与相关知识: 读诗经札记. 载氏著: 中国历史文献研究与教学. 光明: 3—9.

先秦文献中包含农业时令的重要章节、片段还有以下几种月令。此外,和它们有关的文献还可参阅 § 58.6 或者 § 59.5.7。

<http://agri-history.net> (§ 35.5.5) 等大多数大型数据库都包括月令文本。

1. 《夏小正》(Lesser annuary according to the Xia calendar), 与月令相似,存于《大戴礼记》(Records of rites, compiled by Dai the elder)卷 47。作者相传为戴德(公元前 1 世纪)。汉人对战国时期与《礼记》相类似的礼书的汇总。《夏小正》后单独行世。见 Grynps (1972)、Wilhelm (1930)。其原始文本的电子版收入 HDW (以高明[1989]为基础)。关于《夏小正》的年代,见胡铁珠(2000)。

Grynps, Benedykt. 1972. *Les écrits de Tai l'Ancien et le petit calendrier des Hia*. Maisonneuve.

Wilhelm, Richard, tr. 1930. *Li gi, da buch der sitte des älteren und jüngeren Dai*, Jena: Diederichs.

高明注释并翻译成现代汉语. 1989. 大戴礼记. 修订第 2 版. 台湾商务.

胡铁珠. 2000. 夏小正星象年代研究. 自然科

学史研究 19.3.

2. 《月令解》(Explanations of the Monthly ordinances)、《时训解》(Explanations and instructions for the seasons), 见于《逸周书》(different pian date from different periods)卷 52。《时训解》包括最早的按照 24 节气排序的 72 候(§ 39.2)。
3. 《十二季》(The twelve seasonal periods), 《吕氏春秋》(约前 239)卷 1—12。将(关中地区的)物候现象与 12 季相联系, 将一年分成与太阳历的 12 月相似的 12 个单元。12 季是将春夏秋冬每一季又分为孟、仲、季三段。《吕氏春秋》中的这段历书的目的是“通过由天子所施行的具有象征性的礼仪将人的行为与自然的变化联系起来, 以通天地”(Knoblock and Riegel 2000 [§ 58.6.3.2], 59)。这个译本的作者将十二季与其他同类的历书做了比较, 并提供了《吕氏春秋》所载一年之中礼仪安排的总结。《吕氏春秋》是按至日和二分点来划分季节的(同上书, Appendix C)。
4. 《月令》(Monthly ordinances), 《礼记》卷 6。《礼记》的这一部分包含的内容与《吕氏春秋》十二季基本相同, 哪一个文本更早出, 尚待讨论(《淮南子》中也有类似的历书资料, 不过显然晚出)。《月令》列举了统治者一年中与农事有关的重大礼仪活动。837 年刻成的“开成石经”修改了其中的天象, 以与唐历相适应。
5. 《时则训》(Seasonal rules), 《淮南子》卷 5, 公元前 139 年进献给皇帝。包括二十四节气, 与今天中国农村通行的节气基本相同。见 Major (1993 [§ 59.5.7], 217—68)。
6. 《幼官》(读如“玄官”)和《幼官图》, 《管子》卷 8、9。这两卷包括了一份损毁严重的历书。它将一年分为 30 个单元, 一个单元 12 天。卷 40、41 也有历书断片。见 Rickett, W. Allyn. 1960. An early Chinese calendar chart. TP 48:195—251; 又见 Rickett (2001 [§ 58.6.3.1], 161)。

35.3 农书

从汉代起, 农书逐渐成为一种新的体裁。其中, 既有涉及农业各方面的综合性农书, 也有专门针对某一方面的专业农书, 内容包罗万象, 从作物栽培方式到蝗虫防治, 从养鸽子到喂马, 从灌溉到茶的种植。现存农书大约 260 种(有著录者为 650 种), 主要来自帝国晚期。部分抄自前代著述, 部分源于作者的亲身经历和观察。一些为官府倡议(目的是为了推广新作物或者新技术, “劝农”是常用词语)。多数为私人著述(作者为退休官员或者地主), 讨论的是一县、一地、一个庄园的农业状况。私人著述所传递的是个人体验, 通常会比那些官府所发的劝农手册要有趣得多。大多数综合性农书都会包括农业的一般原则、作物品种、时节安排、工具(通常会配有插图)和副业。总体而言, 农书是了解中国农史、农具史和饮食史的重要资料。单个来看, 其中的一些是了解特定地区在特定时代的农业组织的上佳资料。

437

在汉代, 这一类书被归入“子部·农书”类; 清代的四库继承了这种分类方式(§ 7.1.2.1, 表 138 and § 72.9, 表 145)。有关农书的目录学研究, 见 § 35.4.2。

35.3.1 公元前 1 世纪和公元 1 世纪

氾胜之(活跃于前 32—前 7), 《氾胜之书》(Fan Shengzhi's work on agriculture)。以关中(陕西)农事为基础。关于氾胜之, 我们只知道公元前 33—前 8 年间, 一位叫这个名字的官员受命监督三辅地区的农业, 再有就是《汉书》记载了他的 18 篇著述(《汉书》30:1743)。今存残篇(类书和《齐民要术》[§ 35.3.3])中保留了 3500 个字。

石声汉(1907—1971)编著. 1956. 氾胜之书今释: 初稿. 科学。

——. 1959. On “Fan Sheng-chih shu.” Science Press. 译文与原文对页编排。

万国鼎(1897—1963)编. 1959. 氾胜之书辑

释. 中华. 吴树平(1988)对比了石声汉和万国鼎两版的不同。

吴树平. 1988. 汜胜之书述略. 收入氏著: 秦汉文献研究. 齐鲁: 331—363 [357—363].

敦煌悬泉月令诏条. Sanft, Charles, tr. 2009. Decree of Monthly Ordinance for the four seasons in fifty articles from SCE. *EC* 32: 125—208 (§ 59.6.2.1 II.3).

35.3.2 2世纪

崔寔(约 103—170),《四民月令》(Monthly ordinances for the four categories of the people, 四民指士、农、工、商), 2世纪晚期。版本见下文。《四民月令》只有短短 3000 字, 却是第一部将为普通家庭所写的实用信息与《礼记》《吕氏春秋》《淮南子》等书中《月令》部分(为宫廷而写)的礼仪结合起来的历史书。《四民月令》构成了了解东汉经济史与社会史的重要资料, 这在很大程度上是因为它的作者显然是从自身体验出发写作的(我在 § 22.1.1 引用了他的话来描述汉代的小学)。崔寔是一位士大夫, 出自河北的大族博陵(安平县)崔氏, 是《东观汉记》(§ 59.4)的编著者之一, 当过议郎、大将军司马。其父崔瑗(78—143)发明了草书。父亲死后, 崔寔穷家财而营葬, 之后不得不靠酤酿贩鬻谋生。从《四民月令》判断, 他不仅懂得怎样经营一个规模可观的家庭庄园, 而且还深谙产品的营销之道。该书只有残帙存世, 主要保留在《玉烛宝典》(隋代类书, “采月令, 触类而广之”, 存于日本, 19世纪晚期被重新发现)、《齐民要术》以及几部类书当中。

该书逐月记录了农事须知, 比如何时当种, 何时当收, 如何准备食物和药品, 以及礼仪、节日、仪式、教育、手工、贩卖和包括自卫在内的与官府有关的事务, 见 Ebrey (1974)、渡部武(1987)。

Ebrey, Patricia Buckley. 1974. Estate and family management in the Later Han as

seen in the *Monthly instructions for the four branches of people*. *JESHO* 17.2: 173—205.

Herzer, Christine. 1963. *Das Szu-min Yüeh-ling*. PhD thesis, Hamburg University. 德文译本, 译自清人辑佚的四个版本之一的严可均本(1836)。

Hsü Cho-yün, tr. *Han agriculture* (§ 59.9.1), 215—243. 有石声汉辑本(1965)的英文全译。

缪启愉(1910—2003)编. 1981. 四民月令集释. 农业. 以中文序数标明 17 部保存了原文的著作以及 4 部前人辑本; 以阿拉伯数字标明编著者对字词差异的解释。附录 1 节选了崔寔《政论》中有关农业的章节。

渡部武译注. 1987. 四民月令: 汉代の岁时と农时. 平凡社. 这个版本的优势是译者得以参考之前的本子, 包括上面提到的这些。在文本辑佚之外, 本书还提供了日文的全注全译。234 页之后是石声汉(1965)表格的订正版, 该表逐月列举了当办之事(礼仪、教育、农事、手工、医药和经营)。

35.3.3 6世纪

贾思勰(5世纪末生于山东),《齐民要术》(Essential ways of securing the livelihood of the common people)。原文的标点、校勘和详细注释, 见缪启愉《齐民要术校释》, 农业, 1982(收入 HDW); 修订版, 1998。书评见汪维辉(2007, 第一章第二节)。ICS (Wei, Jin, Nanbeichao) Concordance 8.

现存最早的综合性农书。该书一半抄自前代农书(这些书的部分内容因此得以保留), 一半(如贾思勰在序中所言)取材于农谚俗语、作者与老农的讨论, 以及作者(在北方旱地农业中)的生产经验。关于北魏时期的饮食, 作者提供了许多资料。他所记录的准备日常饭食的方法是

现存类似记载中最早的,其中的很多可以当作食谱来用。所有的280种食谱中,有160种被贾思勰标明为来自已经失传的《食经》(Culinary canon)和《食次》(Culinary procedures)(Harper 2002)。

本书有完整的现代汉语注释翻译本(缪与缪 2006)。也有基本完整的日文译本(西山与熊代 1984)。SCC 6.2, 5有目录的译文,以及许多有关食品加工的关键性章节的详细讨论。关于《齐民要术》中的口语成分,有许多研究,比如汪维辉(2007)。天野元之助(1901—1980)、石声汉(1957—1958; 2009)等老一辈学者关于《齐民要术》的著述已经被超越。

Sabban, Françoise. 1996. Dispute sino-japonaise autour d'un traité d'agriculture, le *Qimin yao-shu*. CIPANGO, Cahiers d'études japonaises 5. 缪启愉译,缪桂龙校证. 2006. 齐民要术译注. 上海古籍.

西山武一与熊代幸雄(1911—1979)译. 1984. 齐民要术: 校订译注. アジア经济. 不含卷10(关于谷类作物). 初版于1957—1959, 农林社. 汪维辉. 2007. 《齐民要术》词汇语法研究. 上海教育.

35.3.4 10世纪

韩鄂,《四时纂要》(Essentials of the four seasons)。《四时纂要校释》,缪启愉校释,农业,1981(以山本书店[1961]发行的日本影印版为底本)。7到10世纪的农事手册,中国已亡佚,1590年的朝鲜木刻本于1960年在日本被发现。

35.3.5 11世纪

陈敷(1076—1154),《农书》(Agricultural treatise), 1149。立足于中国南方的水稻种植业和蚕业。

35.3.6 13世纪

《农桑辑要》(Collected essentials of agriculture and sericulture), 孟祺(1241—1291)等编著,

1273;《元刻农桑辑要》,缪启愉编,农业,1988。综合性农书,由官府刻印颁布。现存最早的官刻农书。主要是前代农书的抄撮(三分之一来自《齐民要术》)。其中所征引的某些著述已经亡佚。从问世到1332年,《农桑辑要》共刊行六次,通行全国。直到清末,仍然受到高度重视。见 SCC 6.2, 71—72(有目录的译文)。见 Hammers, Robert Lee. 2010. *Pictures of tilling and weaving: Art, labor, and technology in Song and Yuan China*. HKUP.

35.3.7 14世纪

《农桑衣食撮要》(Essentials of agriculture, sericulture, clothing, and food), 由畏兀儿官员鲁明善编纂。是为县令劝农所著的实用手册,因此为世所重。按农时历法编排。

王祯,《农书》(Agricultural treatise)。序言写于1313年,但全书大约完成于1300年。东鲁王氏农书译注. 1994. 缪启愉编. 上海古籍. 修订版(由编者在其子缪桂龙的协助下所做的订正), 上海, 2008。王祯《农书》的重要性,得自作者在安徽(旌德)、江西(永丰)两地担任县令,以及在北方旅行时所做的观察。前两部分(农业、桑蚕和谷物)主要取材于前代著述。但是,作者注意到了南北方农业的差异。第三部分是独特的“农器图谱”,占了该书的大部分篇幅。“图谱”绘图并解释了当时正在使用的主要耕作工具。原始的插图今已不存,但是,我们没有任何理由怀疑现存最早版本(16世纪)中的插图是基本照搬原始插图。王祯插图中所描绘的许多工具与 Hommel (1937 [§ 36.21.2]) 所记录的20世纪前期所使用的工具惊人地相似。SCC 6.2, 59—64有《农书》目录的译文。为了印刷《农书》,王祯发展了木活字技术,并在《农书》的最后部分首次详细描述了这项技术 (§ 69.5)。

35.3.8 15 至 17 世纪

《救荒本草》(§ 13.2.2)。

《农政全书》(Comprehensive treatise on agricultural administration), 徐光启(1562—1633)稿本;徐氏死后的1639年,由他的支持者编辑、命名、出版。《农政全书校注》,石声汉校注,3册,上海古籍,1979。本书的重要性在于它对农业技术的总结。本书在日本的德川时代非常流行。在《农政全书》的序言中,徐表述了他研究和写作此类著作的原因:“欲求超胜,必先会通。会通之前,必先翻译。”(Works, vol.8, 374)徐与利玛窦等耶稣会士友好,该书收录了欧洲水力学论著的节选,见SCC 6.2, 64—70(有目录的译文),以及 Francesca Bray and Georges Métaillé, Who was the author of the *Nongzheng quanshu*? In *Science and technology in East Asia* (§ 39.1), 322—59。

《天工开物》(§ 37.3)。

《补农书》(Addendum to [Mr Shen's] *Nongshu* of 1643), 张履祥(1611—1674)。关于本书,见陈恒力(1911—1978).1961(1958)。补农书研究.农业。陈氏还出版有本书的标点、注释、现代汉语译本;补农书校释.陈恒力、王达.农业.1983。《补农书》中包含了有关如何运营一处庄园(浙江桐乡)的建议,因此很重要。

张英,《恒产琐言》(Fragmentary remarks on real estate),作于1697年,以垂训自家子孙。还有几部类似的农书存世,但其形式更像家训而非农耕手册。有两个英译本,Beattie (1979)和 Yu (1993)。在《饭有十二合说》(On the theory that food has 12 fitting aspects)一文中,张英记下了他关于食物的思想。这篇文章收录在他的文集《张文端公集》卷44(收入《四库全书》)。关于这12个题目,见§ 36.20。张英是一位高产的翰林,做过《渊鉴类函》的总纂官。他的四个儿子、四个孙子和一个重孙也都做了翰林

学士。他的二儿子就是大名鼎鼎的张廷玉,《明史》和《骈字类编》的监修。张英的传记收录在ECCP。

Beattie, Hilary J. 1979. *Land and lineage in China: A study of T'ung-ch'eng county, Anhwei, in the Ming and Ch'ing dynasties*. CUP. Appendix III, 140—51.

Yu, Clara. 1993. In *Chinese civilization: A sourcebook* (§ 45.1.1), 287—91.

35.3.9 18 世纪

《授时通考》(Comprehensive study of the farming seasons), 鄂尔泰(1680—1745)监修,1642,官修官办发行。农业,1963。基本上全部抄自前代著述,特别是《农政全书》。见SCC 6.2, 72—74(有目录译文)。

《耕织图》(Pictures of plowing and weaving [agriculture and sericulture]), 官修,1696,后来多次重版。是1210年宋朝耕织图的增补版。绘制这些图的艺术家焦秉贞(1680—1720)供职于司天监,是最早学习欧洲技术的人之一。北京的中国农业博物馆复制了这册《耕织图》和王潮生(1995)所收录的其他类似图册。德文译本,见 Franke (1913)。

Franke, Otto (1863—1946), tr. 1913. *Kêng tschi tu: Ackerbau und Seidengewinnung in China, ein kaiserliches Lehr- und Mahn-buch*. Hamburg: L. Friederichsen & Co. Reviewed by Paul Pelliot in *Mémoires concernant l'Asie orientale*. vol. 1, Leroux, 1913, 65—102, 后附 61 张对开插图。

王潮生主编.1995.中国古代耕织图.农业.图片说明为中英文对照。

《甯风广义》(Comprehensive record of customs at Bin), 杨谿(1699—1794)编,18世纪,从植桑到丝织。

35.3.10 19 世纪

姜皋.1834.浦沔农咨(Agricultural conditions in